

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 558/2007**(2007. gada 23. maijs),****ar ko atver nobarošanai paredzētu jaunbuļļu importa tarifu kvotu un paredz tās pārvaldību**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1254/1999 par liellopu un teļa gaļas tirgus kopīgo organizāciju⁽¹⁾, un jo īpaši tās 32. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Atbilstīgi Pasaules Tirdzniecības organizācijas CXL grafikam Kopienai jāatver gada importa tarifu kvota attiecībā uz 169 000 nobarošanai paredzētu jaunbuļļu. Tomēr pēc sarunām, kuru rezultātā tika noslēgts Nolīgums vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienas un Amerikas Savienotajām Valstīm atbilstīgi 1994. gada Vispārējās vienošanās par tarifiem un tirdzniecību (VVTT) XXIV panta 6. punktam⁽²⁾ un XXVIII pantam, kas apstiprināts saskaņā ar Padomes Lēmumu 2006/333/EK⁽³⁾, Kopiena apņēmas iekļaut savā sarakstā šīs importa tarifu kvotas korekciju par 24 070 jaunbuļļiem attiecībā uz visām dalībvalstīm.
- (2) Ir jānosaka sīki izstrādāti noteikumi šīs importa tarifa kvotas atvēršanai un pārvaldībai laika posmos no 1. jūlija līdz nākamā gada 30. jūnijam.
- (3) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1254/1999 29. panta 1. punktu importu Kopienā pārvalda, izmantojot importa licences. Tomēr ir lietderīgi pārvaldīt šo kvotu, vispirms piešķirot ieviešanas tiesības un tad izsniedzot ieviešanas atļaujas, kā paredzēts 6. panta 3. punktā Komisijas 2006. gada 31. augusta Regulā (EK) Nr. 1301/2006, ar ko nosaka kopīgus noteikumus lauksaimniecības produktu importa tarifu kvotu administrēšanai, izmantojot ieviešanas atļauju sistēmu⁽⁴⁾. Tādējādi uzņēmumi, kuriem ir piešķirtas ieviešanas tiesības, kvotas perioda

laikā varētu izlemt, kurā brīdī tie vēlas pieteikties ieviešanas atļaujām, ņemot vērā faktisko tirdzniecības plūsmu. Jebkurā gadījumā ar Regulu (EK) Nr. 1301/2006 ierobežo atļauju derīguma termiņu līdz importa tarifu kvotas perioda pēdējai dienai.

- (4) Jāparedz noteikumi par pieteikumu iesniegšanu un par informāciju, kas jāiesniedz par pieteikumiem un atļaujām, vajadzības gadījumā ar dažiem noteikumiem papildinot Komisijas 1995. gada 26. jūnija Regulu (EK) Nr. 1445/95 par importa un eksporta licenču piemērošanas noteikumiem liellopu gaļas nozarē, un par Regulas (EEK) Nr. 2377/80⁽⁵⁾ atcelšanu un Komisijas 2000. gada 9. jūnija Regulu (EK) Nr. 1291/2000, ar ko nosaka sīki izstrādātus kopējus noteikumus, kas jāievēro, piemērojot importa un eksporta licenču un iepriekš noteiktas kompensācijas sertifikātu sistēmu lauksaimniecības produktiem⁽⁶⁾.
- (5) Regulā (EK) Nr. 1301/2006 jo īpaši noteikti sīki izstrādāti nosacījumi attiecībā uz pieteikumu iesniegšanu ieviešanas tiesību saņemšanai, pieteikumu iesniedzēju statusu un ieviešanas atļauju izsniegšanu. Minētās regulas nosacījumi no 2007. gada 1. jūlija jāpiemēro attiecībā uz ieviešanas atļaujām, kas izsniegtas saskaņā ar šo regulu, neskarot šajā regulā noteiktos papildu nosacījumus.
- (6) Lai nepieļautu spekulāciju, kvotas daudzumus jāļauj izmantot tiem uzņēmējiem, kuri spēj apliecināt, ka tie patiesi importē nozīmīgu apjomu no trešām valstīm. Ievērojot to, kā arī efektīvas pārvaldības nodrošināšanai jāpieprasa, lai attiecīgi tirgotāji būtu importējuši vismaz 50 dzīvniekus katrā no diviem laikposmiem, kas minēti Regulas (EK) Nr. 1301/2006 5. pantā, jo sūtījumu, kurā ir 50 dzīvnieku, var uzskatīt par ekonomiski rentablu. Turklāt administratīvu apsvērumu dēļ jāatļauj dalībvalstīm pieņemt tādu dokumentu apstiprinātas kopijas, kuri apliecina tirdzniecību ar trešām valstīm.

⁽¹⁾ OV L 160, 26.6.1999., 21. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1913/2005 (OV L 307, 25.11.2005., 2. lpp.).

⁽²⁾ OV L 124, 11.5.2006., 15. lpp.

⁽³⁾ OV L 124, 11.5.2006., 13. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 289/2007 (OV L 78, 17.3.2007., 17. lpp.).

⁽⁵⁾ OV L 143, 27.6.1995., 35. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1965/2006 (OV L 408, 30.12.2006., 27. lpp.).

⁽⁶⁾ OV L 152, 24.6.2000., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1913/2006 (OV L 365, 21.12.2006., 52. lpp.).

- (7) Tāpat, lai nepieļautu spekulāciju, jāievieš nodrošinājums ieviešanas tiesībām, ieviešanas atļaujas nedrīkst nodot citiem, kā arī ieviešanas atļaujas tirgotājiem jāizsniedz tikai par tiem daudzumiem, par kuriem ir piešķirtas ieviešanas tiesības.
- (8) Lai uzņēmējiem būtu obligāti jāiesniedz ieviešanas atļaujas pieteikumi par visām piešķirtajām ieviešanas tiesībām, jānosaka, ka pieteikumu iesniegšana attiecībā uz piešķirtajiem daudzumiem saistībā ar ieviešanas tiesību nodrošinājumu ir pamatprasība atbilstīgi Komisijas 1985. gada 22. jūlija Regulai (EEK) Nr. 2220/85, ar ko nosaka kopējus sīki izstrādātus noteikumus garantijas ķīlu sistēmas piemērošanai lauksaimniecības produktiem ⁽¹⁾.
- (9) Pieredze liecina, ka kvotas pienācīgas pārvaldības labad jānosaka, ka atļaujas īpašnieks ir faktiskais importētājs. Tādēļ šādam importētājam aktīvi jāpiedalās attiecīgo dzīvnieku iepirkšanā, pārvadāšanā un ieviešanā. Tādējādi par pamatprasību attiecībā uz atļaujas nodrošinājumu atbilstīgi Regulai (EEK) Nr. 2220/85 uzskatāma arī tādu pierādījumu uzrādīšana, kas apliecina šādas darbības.
- (10) Šīs tarifu kvotas piemērošanai ir nepieciešamas ievesto dzīvnieku konkrēto galamērķu efektīvas pārbaudes. Tādēļ dzīvnieki jānobaroti tajā dalībvalstī, kura ir piešķirusi ieviešanas tiesības.
- (11) Lai garantētu to, ka dzīvnieki noteiktajās ražotnēs tiek nobaroti vismaz 120 dienas, jāiemaksā nodrošinājums. Nodrošinājumam jānosiedz starpība, ko veido kopējā muitas tarifa nodoklis un samazinātais nodoklis, kuru piemēro dienā, kad attiecīgos dzīvniekus laiž brīvā apgrozībā.
- (12) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Liellopu gaļas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Ar šo katru gadu laikposmā no 1. jūlija līdz nākamā gada 30. jūnijam (importa tarifa kvotas periodi) tiek atvērta tarifu kvota 24 070 jaunbuļļiem, uz kuriem attiecas KN kods

⁽¹⁾ OV L 205, 3.8.1985., 5. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1913/2006.

0102 90 05, 0102 90 29 vai 0102 90 49 un kuri paredzēti nobarošanai Kopienā.

Šīs tarifu kvotas kārtas numurs ir 09.4005.

2. Ievedmuitas nodoklis, ko piemēro saskaņā ar 1. punktā minēto tarifu kvotu, ir 16 % *ad valorem* nodoklis plus EUR 582 par tūrsvara tonnu.

Pirmajā daļā noteikto nodokļu likmi piemēro ar noteikumu, ka importētie dzīvnieki tiek nobaroti vismaz 120 dienas dalībvalstī, kura ir izsniegusi ieviešanas atļauju.

2. pants

1. Regulas 1. panta 1. punktā minētā kvota jāpārvalda, vispirms piešķirot ieviešanas tiesības un tad izsniedzot ieviešanas atļaujas.

2. Piemēro Regulu (EK) Nr. 1445/95, Regulu (EK) Nr. 1291/2000 un Regulu (EK) Nr. 1301/2006, ja vien šajā regulā nav paredzēts citādi.

3. pants

1. Lai piemērotu Regulas (EK) Nr. 1301/2006 5. pantu, pieteikumu iesniedzējiem jāpierāda, ka katrā no diviem laikposmiem, kas minēti šajā pantā, viņi ir importējuši vismaz 50 dzīvniekus, uz kuriem attiecas KN kods 0102 90, un ka viņi ir komerciāli un loģistiski atbildīgi par attiecīgo dzīvnieku iepirkšanu, pārvadāšanu un muitošanu laišanai brīvā apgrozībā.

Šo nosacījumu izpildi apliecina, iesniedzot vienīgi:

a) dokumentu kopijas, kas minētas Regulas (EK) Nr. 1301/2006 5. panta otrajā daļā un kas ir atbilstīgi apstiprinātas kompetentajā iestādē;

b) fakturrēķina oriģinālu vai apliecinātu kopiju, ko atļaujas īpašniekam izrakstījis pārdevējs vai tā pārstāvis, abi reģistrēti trešā valstī, kas ir eksportētājvalsts, kā arī apliecinājumu maksājuma, ko veicis atļaujas īpašnieks, vai neatsaucamu akreditīvu, ko atļaujas īpašnieks atvēris par labu pārdevējam;

c) pavadzīmi vai, attiecīgā gadījumā, autopārvadājuma vai gaisa pārvadājuma dokumentu, kas par attiecīgajiem dzīvniekiem izrakstīts uz atļaujas īpašnieka vārda.

2. Uzņēmums, kas izveidots, apvienojot uzņēmumus, kuri katrs importē pamatapijumu atbilstīgi 1. punkta pirmajā daļā minētajam minimālajam daudzumam, var izmantot minēto importa pamatapijumu pierādījumam par veikto tirdzniecību.

4. pants

1. Ievešanas tiesību pieteikumus iesniedz vēlākais līdz plkst. 13.00 pēc Briseles laika 1. jūnijā tajā gadā, kas ir pirms importa tarifu kvotas attiecīgā laikposma.

2. Ievešanas tiesību nodrošinājumu EUR 3 apmērā par dzīvnieku iesniedz kompetentajai iestādei kopā ar ievēšanas tiesību pieteikumu.

3. Dalībvalstis paziņo Komisijai par kopējiem daudzumiem, par ko ir iesniegti pieteikumi, vēlākais līdz plkst. 16.00 pēc Briseles laika piektajā darba dienā pēc pieteikumu iesniegšanas termiņa beigām.

5. pants

1. Ievešanas tiesības piešķir sākot ar septīto, bet ne vēlāk kā sešpadsmitajā darba dienā pēc 4. panta 3. punktā minētā paziņojuma termiņa beigām.

2. Ja Regulas (EK) Nr. 1301/2006 7. panta 2. punktā minētā piešķiršanas koeficienta piemērošanas rezultātā ievēšanas tiesības piešķir mazākā apmērā, nekā minēts pieteikumā, tūlīt atmaksā proporcionālu iemaksātā nodrošinājuma daļu.

6. pants

1. Lai laistu brīvā apgrozībā daudzumus, kas piešķirti saskaņā ar kvotu, kura minēta 1. panta 1. punktā, ir jāuzrāda ievēšanas atļauja.

2. Ievēšanas atļaujas pieteikumus iesniedz par kopējo piešķirto daudzumu. Minētais pienākums ir pamatprasība Regulas (EEK) Nr. 2220/85 20. panta 2. punkta nozīmē.

7. pants

1. Ievēšanas atļaujas pieteikumus var iesniegt tikai tajā dalībvalstī, kurā pieteikuma iesniedzējs ir pieteicies ievēšanas tiesībām un saņēmis tās saskaņā ar 1. panta 1. punktā minēto kvotu.

Izniedzot ievēšanas atļauju, attiecīgi samazina iegūtās ievēšanas tiesības un tūlīt atmaksā proporcionālu iemaksātā nodrošinājuma daļu atbilstīgi 4. panta 2. punktam.

2. Ievēšanas atļaujas izsniedz, pamatojoties uz pieteikumu, ko savā vārdā iesniedzis uzņēmējs, kam piešķirtas ievēšanas tiesības.

3. Ievēšanas atļauju pieteikumos un ievēšanas atļaujās norāda:

a) 8. ailē – izcelsmes valsti;

b) 16. ailē – vienu vai vairākus no šādiem KN kodiem: 0102 90 05, 0102 90 29 vai 0102 90 49;

c) 20. ailē – kvotas kārtas numuru (09.4005) un vienu no I pielikumā paredzētajām norādēm.

8. pants

1. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1291/2000 9. panta 1. punkta, tiesības, kas izriet no ievēšanas atļaujas atbilstīgi šai regulai, nav nododamas tālāk.

2. Ievēšanas atļaujas izsniegšanas nosacījums ir nodrošinājuma iemaksa EUR 12 apmērā uz dzīvnieku, kas pieteikuma iesniedzējam jāiesniedz kopā ar atļaujas pieteikumu.

3. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1291/2000 III sadaļas 4. iedaļas noteikumiem, šā panta 2. daļā minēto nodrošinājumu atmaksā tikai tad, kad ir iesniegts apliecinājums, ka atļaujas īpašnieks ir komerciāli un loģistiski atbildīgs par attiecīgo dzīvnieku iepirkšanu, pārvadāšanu un muižošanu laišanai brīvā apgrozībā, kā minēts šīs regulas 3. panta 1. punktā.

9. pants

1. Laikā, kad iepirktos dzīvniekus laiž brīvā apgrozībā, importētājs pierāda, ka:

a) viņš ir rakstiski uzņēmies saistības viena mēneša laikā informēt dalībvalsts kompetento iestādi par fermu vai fermām, kurās jaunlopi tiks nobaroti;

b) viņš ir iemaksājis nodrošinājumu dalībvalsts kompetentajā iestādē tādā apjomā, kā noteikts katram atbilstošajam KN kodam II pielikumā. Importēto dzīvnieku nobarošana šajā dalībvalstī vismaz 120 dienas no dienas, kad pieņemta muitas deklarācija par laišanu brīvā apgrozībā, ir galvenā prasība saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2220/85 20. panta 2. punktu.

2. Izņemot nepārvaramas varas gadījumus, 1. punkta b) apakšpunktā minēto nodrošinājumu atmaksā tikai tad, ja dalībvalsts kompetentajai iestādei ir iesniegts apliecinājums, ka jauno:

— 15 % un par

— 2 % no atlikušās summas par katru kavējuma dienu.

a) ir nobaroti fermā vai fermās, kas norādītas atbilstīgi 1. punktam;

Neatmaksāto summu atsavina.

b) nav nokauti, pirms pagājušas 120 dienas no ieviešanas dienas; vai

3. Ja 2. punktā minētais apliecinājums nav uzrādīts 180 dienu laikā no ieviešanas dienas, nodrošinājumu atsavina.

c) ir nokauti veselības apsvērumu dēļ vai ir miruši no slimības vai nelaimes gadījumā pirms šā laikposma beigām.

Tomēr, ja šādu apliecinājumu neuzrāda 180 dienu laikā, kā noteikts pirmajā daļā, bet uzrāda sešu mēnešu laikā pēc šā laikposma, atsavināto summu, atņemot 15 % no nodrošinājuma, atmaksā.

Nodrošinājumu atmaksā uzreiz pēc šāda apliecinājuma uzrādīšanas.

10. pants

Tomēr, ja 1. punkta a) apakšpunktā minētais termiņš nav ievērots, atmaksājamo nodrošinājumu samazina par:

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 23. maijā

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

I PIELIKUMS

Šīs regulas 7. panta 3. punkta c) apakšpunktā paredzētās norādes

- *bulgāru valodā*: Живи мъжки животни от рода на едрия рогат добитък с живо тегло ненапвишавашо 300 кг за глава добитък, предназначени за угояване [Регламент (ЕО) № 558/2007]
- *spāņu valodā*: Bovinos machos vivos de peso vivo inferior o igual a 300 kg [Reglamento (CE) n° 558/2007]
- *čehu valodā*: Živí býci s živou váhou nepřevyšující 300 kg na kus, na výkrm (Nařízení (ES) č. 558/2007)
- *dāņu valodā*: Levende ungtyre til opfedning, med en levende vægt på ikke over 300 kg pr. dyr (forordning (EF) nr. 558/2007)
- *vācu valodā*: Lebende männliche Rinder mit einem Gewicht von höchstens 300 kg je Tier, zur Mast bestimmt (Verordnung (EG) Nr. 558/2007)
- *īgauņu valodā*: Elusad isasveised elusmassiga kuni 300 kg, nuumamiseks (māarus (EÜ) nr 558/2007)
- *grieķu valodā*: Ζώντα βοοειδή με βάρος ζώντος που δεν υπερβαίνει τα 300 kg ανά κεφαλή, προς πάχυνση [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 558/2007]
- *angļu valodā*: Live male bovine animals of a live weight not exceeding 300 kg per head, for fattening (Regulation (EC) No 558/2007)
- *franču valodā*: Bovins mâles vivants d'un poids vif inférieur ou égal à 300 kg par tête, destinés à l'engraissement [règlement (CE) n° 558/2007].
- *itāliešu valodā*: Bovini maschi vivi di peso vivo non superiore a 300 kg per capo, destinati all'ingrasso [regolamento (CE) n. 558/2007]
- *latviešu valodā*: Jaunbūļi nobarošanai, kuru dzīvsvars nepārsniedz 300 kg (Regula (EK) Nr. 558/2007)
- *lietuviešu valodā*: Penėjimui skirti gyvi vyriškos lyties galvijai, kurių vieno gyvasis svoris yra ne didesnis kaip 300 kg (Reglamentas (EB) Nr. 558/2007)
- *ungāru valodā*: Legfeljebb 300 kg egyedi élőtömegű élő hím szarvasmarhaféle, hizlalás céljára (558/2007/EK rendelet)
- *maltiešu valodā*: Annimali bovini hajjin tas-sess maskil b'piz haj li ma jisboqx it-300 kg kull ras, ghat-tismin (ir-Regolament (KE) Nru 558/2007)
- *holandiešu valodā*: Levende mannelijke mestrunderen met een gewicht van niet meer dan 300 kg per dier (Verordening (EG) nr. 558/2007)
- *poļu valodā*: Żywe młode byki o żywej wadze nieprzekraczającej 300 kg za sztukę bydła, opasowe (rozporządzenie (WE) nr 558/2007)
- *portugāļu valodā*: Bovinos machos vivos com peso vivo inferior ou igual a 300 kg por cabeça, para engorda [Regulamento (CE) n.º 558/2007]
- *rumāņu valodā*: Masculi vii din specia bovină cu o greutate în viu mai mică sau egală cu 300 kg per cap, destinați îngrășării [Regulamentul (CE) nr. 558/2007]
- *slovāku valodā*: Živé býčky so živou hmotnosťou do 300 kg na kus, určené pre ďalší výkrm [nariadenie (ES) č. 558/2007]
- *slovēņu valodā*: Živo moško govedo za pitanje, katerega živa teža ne presega 300 kg na glavo (Uredba (ES) št. 558/2007)
- *somu valodā*: Lihotettaviksi tarkoitettuja eläviä urospuolisia nautaeläimiä, elopaino enintään 300 kg/eläin (asetus (EY) N:o 558/2007)
- *zvedru valodā*: Levande handjur av nötkreatur som väger högst 300 kg, för gödning (förordning (EG) nr 558/2007)

II PIELIKUMS

Nodrošinājuma summas

Jaunbuļļi nobarošanai (KN kods)	Summa (EUR) par dzīvnieku
0102 90 05	28
0102 90 29	56
0102 90 49	105